

Haus für Poesie  
Knaackstr. 97, 10435 Berlin  
Tel: +49. 30. 485245 – 0  
[www.haus-fuer-poesie.org](http://www.haus-fuer-poesie.org)

**Haus\_**  
**für\_**  
**Poesie**

10/05/2023

Press release

## **ZEBRA Poetry Film Festival – The Festival Program**

Once again, Berlin will become the center of poetry film: From 12 to 15 October, ZEBRA Poetry Film Festival at Haus für Poesie and Kino in der Kulturbrauerei Berlin will present poetry film in all its facets. An international competition awards the best poetry films. A focus will be dedicated to poetry filmmaking from Italy. „Prism“ gives insights in the diversity of the current poetry film scene and a master class with Milena Tiplado deals with the connection between poetry and animation. Moreover, there will be two readings with Italian poets at Haus für Poesie.

### **PROGRAM**

#### **FESTIVAL OPENING**

THU 12.10. | 8 PM | 12/10 € | Kino in der Kulturbrauerei/ Kino 5  
With poets Mariangela Gualtieri and Italo Testa  
Music by Sara Persico  
Hosted by Marie Kaiser

#### **AWARDS CEREMONY**

SUN 15.10. | 8 PM | 12/10 € | Kino in der Kulturbrauerei/ Kino 5  
Music by Andrea Belfi  
Hosted by Knut Elstermann

And the winner is ... 25 films are competing in the international competition for four awards with a total value of € 9,000 – the “ZEBRA Award for the Best Poetry Film”, the “Goethe Film Award – Borders” and the “Ritter Sport Film Award”. Decisions for the awards will be made by a jury comprising Rosa Maria Hopp (editorial director MDR), Federico Italiano (poet) and Maria Mohr (filmmaker and film educator) angehören. An audience ward will also be given in the ZEBRino competition for children and teens.

Haus für Poesie  
Knaackstr. 97, 10435 Berlin  
Tel: +49. 30. 485245 – 0  
[www.haus-fuer-poesie.org](http://www.haus-fuer-poesie.org)

**Haus\_**  
**für\_**  
**Poesie**

## **INTERNATIONAL COMPETITION**

About 1,200 entries from over 90 countries were submitted to 2023's ZEBRA Poetry Film Festival. A program committee nominated 25 of them for the international competition.

### **COMPETITION I**

FRI 13.10. | 7.30 PM | Kino in der Kulturbrauerei/ Kino 5  
SUN 15.10. | 2.30 PM | Kino in der Kulturbrauerei/ Kino 8

### **COMPETITION II**

SAT 14.10. | 7.30 PM | Kino in der Kulturbrauerei/ Kino 5  
SUN 15.10. | 5 PM | Kino in der Kulturbrauerei/ Kino 8

9/7 €

Hosted by Gian-Philip Andreas

## **FOCUS Italy**

This film program is part of the Focus Italy. With selected poetry films from this year's submissions, as well as from the past years, ZEBRA will present the diversity of the Italian film and poetry scene. Landscape, love, culture, tradition, and conflict are just a few of the topics. Films in this program are based on poems by Dante Alighieri, Gioacchino Belli, Elena Chiesa, John Giorno, Giacomo Leopardi, Milena Tiplado or Lello Voce.

### **FILM PROGRAM Focus Italy**

SAT 14.10. | 10 PM | 9/7 € | Kino in der Kulturbrauerei/ Kino 5  
Hosted by Gian-Philip Andreas

## **MASTERCLASS**

### **POETRY AND ANIMATION**

SUN 15.10. | 2 PM | free entrance | Haus für Poesie  
With Milena Tiplado

What does it mean to translate a poetic image into an animated one? The transition from abstract thought to its translation into a visual image inevitably involves a compromise. What gets lost in this compromise, and what does the drawn image add to the more indefinite nature of thought?

Haus für Poesie  
Knaackstr. 97, 10435 Berlin  
Tel: +49. 30. 485245 – 0  
[www.haus-fuer-poesie.org](http://www.haus-fuer-poesie.org)

**Haus\_**  
**für\_**  
**Poesie**

## **WORD PICTURES – ZEBRA-READINGS**

What would poetry film festival be without poetry and the people who write it? On the first of our Word Pictures evenings we present three Italian poets from three generations: Mariangela Gualtieri (\*1951), Maddalena Lotter (\*1990) and Italo Testa (\*1972).

On the second evening, poets from the shortlist of the new Italian poetry award, "Premio Strega Poesia", will read: Silvia Bre (\*1953), Umberto Fiori (\*1949), Vivian Lamarque (\*1946), Stefano Simoncelli (\*1950) und Christian Sinicco (\*1975). The winner will be announced in Rome on October 5.

### **FRI 13.10. | 7 PM | 6/4 € | Haus für Poesie**

Reading and conversation with Mariangela Gualtieri, Maddalena Lotter and Italo Testa

### **SAT 14.10. | 7 PM | 6/4 € | Haus für Poesie**

Reading and conversation with Silvia Bre, Umberto Fiori, Vivian Lamarque, Stefano Simoncelli and Christian Sinicco

Hosted by Asmus Trautsch

An event in cooperation with Istituto Italiano di Cultura di Berlino and Fondazione Bellonci

## **PRISM**

### **PRISM: THE WORLDS INSIDE YOUR MIND – MEMORIES & DREAMS**

FRI 13.10. | 10 PM | Kino in der Kulturbrauerei Berlin/ Kino 5

### **PRISM: ALL THE WHAT-IFS – ECO POETRY & DYSTOPIA**

FRI 13.10. | 10.15 PM | Kino in der Kulturbrauerei Berlin/ Kino 8

### **PRISM: URBANITIES – CITY & SOCIETY**

SAT 14.10. | 5 PM | Kino in der Kulturbrauerei Berlin/ Kino 5

### **PRISM: HOW TO CONNECT – LOVE & BODIES**

SAT 14.10. | 10.15 PM | Kino in der Kulturbrauerei Berlin/ Kino 8

9/7 €

Hosted by Gian-Philip Andreas, Ingrid Beerbaum, Andrea Schwemmer

Haus für Poesie  
Knaackstr. 97, 10435 Berlin  
Tel: +49. 30. 485245 – 0  
[www.haus-fuer-poesie.org](http://www.haus-fuer-poesie.org)

**Haus\_**  
**für\_**  
**Poesie**

*The films are usually shown in the original with English subtitles.*

**THU 12.10.–SUN 15.10.2023**

**ZEBRA Poetry Film Festival**

**Haus für Poesie & Kino in der Kulturbrauerei Berlin**

Schönhauser Allee 36, 10435 Berlin

Program and tickets online at [haus-fuer-poesie.org](http://haus-fuer-poesie.org) and [cinestar.de](http://cinestar.de)

ZEBRA Poetry Film Festival has been running since 2002. At the time of its inception it was the first international festival for short films based on poems – poetry films – and it is still the biggest of its kind. It offers poets, film makers and festival organisers from all over the world a platform for creative exchange, and the attention of a wide audience. To this end, the festival includes readings, colloquia, and screenings. In addition, the festival offers participatory formats, such as master classes, in which participants will be able to learn more about scenes of poetry/film, their actors and aesthetics, networks and production conditions, and how one might initiate collaborations.

**For enquiries and accreditation**

Haus für Poesie  
Lisa Schütz & Fiona Schiffer  
Media Relations  
Phone: 030 48 52 45 24  
E-Mail: [presse@haus-fuer-poesie.org](mailto:presse@haus-fuer-poesie.org)

**Website**

[haus-fuer-poesie.org](http://haus-fuer-poesie.org)

**Social Media**

Facebook [zebrapoetryfilmfestival](https://www.facebook.com/zebrapoetryfilmfestival)  
Instagram [zebrapoetryfilmfestival](https://www.instagram.com/zebrapoetryfilmfestival)

ZEBRA Poetry Film Festival is organised by Haus für Poesie in cooperation with Kino in der Kulturbrauerei. Funded by Senatsverwaltung für Kultur und Gesellschaftlichen Zusammenhalt. With the kind support of Istituto Italiano di Cultura di Berlino, Premio Strega Poesia, Fondazione Bellonci, Liquore Strega, Goethe-Institut, Alfred Ritter GmbH & Co. KG and INTERFILM. Presented by Berliner Filmfestivals, INDIEKINO, rausgegangen, taz and tip Berlin.